



PROGRAMA DA DISCIPLINA
FUNDAMENTOS TEÓRICOS METODOLÓGICOS DO ENSINO DA
LÍNGUA ESPANHOLA

1. IDENTIFICAÇÃO

Curso: Graduação em Letras - Português e Espanhol

Componente curricular: Fundamentos Teóricos Metodológicos do Ensino da Língua Espanhola

Fases: 6ª e 7ª

Ano/semestre: 2013.2

Número de créditos: 3

Carga horária – Hora aula: 54

Carga horária – Hora relógio: 45

Professoras: Maria José Laiño e Solange Labbonia

Atendimento ao Aluno: quartas feiras 14h-16h

2. OBJETIVO GERAL DO CURSO

Formar professores críticos e éticos, com sólido conhecimento teórico-metodológico relativo à estrutura, ao funcionamento e às manifestações culturais da língua portuguesa e da língua espanhola, capacitando-os para uma atuação competente nos diferentes espaços educacionais e para o exercício da capacidade de criação e socialização do conhecimento na sua área de formação pela prática da pesquisa e pela inserção ativa no meio social em que atuam.

3. EMENTA

Concepções de linguagem, de língua e de gramática. Perspectivas de ensino de língua e de literatura. Texto como unidade de ensino. A escuta, a leitura e a

produção de textos orais e escritos na escola. Metalinguagem e aprendizagem da norma: uma abordagem crítica. Avaliação do texto do aluno.

4. OBJETIVOS

4.1 GERAL

Refletir sobre as teorias, abordagens e métodos de ensino da língua e sobre sua aplicação nos programas educacionais e observar como essa teoria se aplica na prática docente.

4.2 ESPECÍFICOS

-Estabelecer bases metodológicas e práticas para o ensino da língua, observando noções básicas a respeito de aquisição e aprendizagem de línguas; abordagens e métodos de ensino de língua.

-Estabelecer uma integração entre teoria e prática.

-Discutir sobre a legislação em vigor referente ao ensino de línguas estrangeiras em geral e para o ensino de Espanhol como Língua Estrangeira no Ensino Fundamental e Médio.

5. CRONOGRAMA E CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS

5.1 Conteúdos programáticos

- Conceito de método

- Perspectivas de ensino de língua espanhola

- História do ensino da língua espanhola no Brasil

- Diferentes metodologias de ensino de LE

5.2 Cronograma:

DATA ENCONTRO	CONTEÚDO
23/11	Apresentação da disciplina, do plano de ensino e do grupo. Diferenças conceituais entre método, abordagem e metodologia. História do ensino de língua espanhola no Brasil.

30/11	História do ensino de língua espanhola no Brasil. O ensino de espanhol para brasileiros e o uso da gramática contrastiva. Teoria da análise de erros.
07/12	O ensino de espanhol para brasileiros e o uso da gramática contrastiva. Teoria da análise de erros. Método Gramática e Tradução.
14/12	Método Gramática e Tradução. Simulação de aula do método estudado (PCC). Método Direto.
21/12	Método Direto. Simulação de aula do método estudado (PCC). Método audiolingual.
11/01	Método audiolingual. Simulação de aula do método estudado (PCC). Método Comunicativo.
18/01	Método Comunicativo. Simulação de aula do método estudado (PCC). O enfoque por tarefas. Prova.
25/01	O enfoque por tarefas. Simulação de aula do método estudado (PCC).
01/02	O uso dos diferentes gêneros segundo os métodos estudados (teoria).
08/02	O uso dos diferentes gêneros segundo os métodos estudados (prática).
15/02	Encerramento da disciplina.

6. PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

- Aulas expositivas;
- Discussões e seminários relacionados às leituras orientadas;
- Análise e conclusões dos relatos de experiência apresentados na PCC;
- Micro-aulas simuladas;
- Análise e avaliação de material didático.

7. AVALIAÇÃO DO PROCESSO ENSINO-APRENDIZAGEM

A avaliação será processual e contínua e expressará o resultado dos instrumentos e os critérios específicos, destacados a seguir:

- acompanhamento das leituras obrigatórias a partir da discussão em sala de aula;
- participação em aula;
- frequência;

Notas:

NP1: Participação na discussão dos textos e prova.

NP2: PCC e apresentações dos gêneros. (08/12)

8. REFERÊNCIAS

8.1 BÁSICAS

ABADÍA, P. **Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera**. Madrid: Edelsa, 2000.

CONCHA, M. G. **La enseñanza del español como lengua extranjera en contexto escolar: un enfoque intercultural de la enseñanza de la lengua**. Madrid: La Catarata, 2004.

MELERO -CORACINI, M. J. R. F. Interação em sala de aula. In: **Calidoscópico**, Unisinos, v. 3, n. 3, p. 199-208, set./dez. 2005.

FREIRE, P. **Pedagogia da autonomia: saberes necessários à prática educativa**. São Paulo: Paz e Terra, 1996.

LEFFA, V. Metodologia do Ensino de Línguas. In: BOHN, H.; VANDRESSEN, P. (Orgs.). **Tópicos de Linguística Aplicada, o ensino de línguas estrangeiras**. Florianópolis: EdUFSC, 1988.

ZANÓN, J. (Coord.). **La enseñanza del español mediante tareas**. Madrid: Edinumen, 1999.

8.2 COMPLEMENTARES

ALVES, Rubem. Entre a Ciência e a Sapiência: **O dilema da educação**. São Paulo: Edições Loyola, 1999.

Disponível em:

http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/pcn_estrageira.pdf

ESTAIRE, S. **La enseñanza de lenguas mediante tareas: principios y planificación de unidades didácticas**. Disponível em:
<http://www.nebrija.es/espanolparainmigrantes/flash/ensenar/PDF/articulo-tareas.pdf>

ESPINET, M. D. **La comunicación en la clase de español como lengua extranjera**: Orientaciones didácticas y actividades. Madrid: La Factoría, 1997.

DURÃO, A. B. de A. **Análisis de errores**: en la interlengua de brasileños aprendices de español y de españoles aprendices de portugués. 2. ed. modif. Londrina: Eduel, 2004.

GONZÁLEZ, N. T. M. A questão do ensino do espanhol no Brasil. In: **Perspectiva: Revista do Centro de Ciências da Educação**, Florianópolis, v.7,n.13 , p.74-90, jul./dez. 1989.

NEGREIROS, V. M. G. de. **Recursos audiovisuales para enseñanza de la lengua y cultura hispanoamericanas**: (lengua española IV), guía del alumno. Santa Maria, RS: Edições UFSM, 1985.

RICHARDS, J.C.; RODGERS, T.S. **Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas**. España: Cambridge University, 1998.

SEMINARIO DE DIFICULTADES ESPECÍFICAS DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL A LUSOHABLANTES: 10. 2002. São Paulo,SP. **Actas del X Seminario de Dificultades Especificas de la Enseñanza del Español a Lusohablantes: el componente lúdico en la clase de E/LE**. Brasília: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002.

Seminario de Dificultades Específicas de la Enseñanza del Español a Lusohablantes (17: 2009: São Paulo, SP). **Actas del XVII Seminario de Dificultades Específicas de la Enseñanza del Español a Lusohablantes: Las nuevas metodologías y sus aplicaciones didácticas**, São Paulo, 19 de septiembre de 2009. – Brasília: Embajada de España en Brasil – Consejería de Educación, Ministerio de Educación de España, 2010.